

TABLE DES MATIÈRES

Présentation.....	3
-------------------	---

PREMIÈRE PARTIE

COMMENT ÉVITER LES ERREURS LES PLUS COURANTES ?

1 Les pièges de l'orthographe.....	6
A. Orthographe proche	7
B. Doublement de la consonne finale en anglais ?.....	9
C. Un « y » final + terminaison	9
2 Ne pas confondre certains mots voisins	12
A. Les adjectifs, les adverbes et les prépositions (exo A).....	13
B. Les noms (exo B).....	16
C. Les verbes (exo C)	18
3 Comment maîtriser l'emploi des « Tags ».....	23
A. Yes et no (exo A)	24
B. Traduire « n'est-ce pas ? » (exo B).....	24
C. Accord, désaccord et réponses courtes (exo C).....	25
D. Autres emplois des « tags ».....	26
4 Les possessifs propres à l'anglais	29
A. Les adjectifs possessifs	30
B. Le cas possessif/le génitif.....	31
5 Les articles : a, an, the ou ø ?.....	36
A. A ou an ?.....	37
B. The ou l'article zéro ?	40
6 Comment éviter les erreurs de prépositions et de particules adverbiales	47
A. Les prépositions.....	50
B. Les prépositions et particules adverbiales qui changent le sens du verbe.....	54

DEUXIÈME PARTIE

SAVOIR ÉVITER LES PIÈGES DU MOT À MOT

1	L'ordre des mots dans la phrase	60
	A. <i>La place des adjectifs (exo A)</i>	62
	B. <i>La place des adverbes (exo B)</i>	64
	C. <i>La place des prépositions et des compléments (exo C)</i>	67
2	Vocabulaire anglais courant ne pouvant être traduit mot à mot en français	72
	A. <i>Les mots composés dont on peut déduire le sens</i>	74
	B. <i>Noms composés dont on ne devine pas le sens</i>	77
3	Expressions idiomatiques anglaises souvent mal comprises	81
	A. <i>Les expressions dont on peut deviner le sens</i>	83
	B. <i>Les expressions dont on devine difficilement le sens</i>	85
4	Les pièges de certains mots « importés »	89
	A. <i>Le « français » (exos A & B)</i>	91
	B. <i>Mots français utilisés en anglais avec un sens différent (exo C)</i>	94
5	Méfions-nous des faux amis	98
	A. <i>Les adjectifs et les adverbes (exo A)</i>	100
	B. <i>Les noms (exo B)</i>	102
	C. <i>Les verbes (exo C)</i>	103
6	Savoir employer les structures verbales différentes du français	107
	A. <i>L'infinitif en français mais un verbe en -ing en anglais</i>	108
	B. <i>Autres structures différentes du français</i>	111

TROISIÈME PARTIE

COMMENT RECONNAÎTRE LES DIFFÉRENCES

1	Vocabulaire anglais ayant plusieurs traductions en français selon le contexte	116
	A. <i>Mots proches du français mais avec d'autres sens différents (exo A)</i>	118
	B. <i>Mots anglais qui ont deux sens différents (exo B)</i>	119
2	Vocabulaire français ayant plusieurs traductions en anglais selon le contexte	123
	A. <i>Lequel des deux ? (exo A)</i>	124
	B. <i>Plus de deux traductions possibles</i>	128

3	Expressions anglaises aux sens multiples	135
	A. <i>Le second sens peut se deviner</i>	136
	B. <i>Le sens figuré est moins facile à deviner</i>	138
4	Comment bien différencier certaines nuances	140
	A. <i>L'ajout d'un mot modifie le sens</i>	141
	B. <i>La syntaxe</i>	144
	C. <i>La forme verbale</i>	145
5	Six verbes courants à ne pas confondre : <i>Speak/Talk – Say/Tell – Do/Make</i>	148
	A. <i>Speak ou talk ? (exo A)</i>	150
	B. <i>Say ou tell ? (exo B)</i>	151
	C. <i>Do ou make ? (exo C)</i>	153
6	Comment ne pas confondre les différents sens de <i>Use</i>	157
	A. <i>Use</i>	158
	B. <i>Used to + v</i>	158
	C. <i>Be used to + v et get used to + v</i>	159

QUATRIÈME PARTIE

APPRENDRE À JONGLER AVEC LA GRAMMAIRE

1	Singuliers et pluriels	164
	A. <i>Les pluriels qui posent problème</i>	164
	B. <i>Un pluriel en anglais mais un singulier en français</i>	168
	C. <i>Un pluriel en français mais un singulier en anglais</i>	168
2	Le présent anglais comparé au présent français	171
	A. <i>Le présent simple</i>	172
	B. <i>Le présent continu (be + v-ing)</i>	173
	C. <i>Le present perfect (have/has + participe passé)</i>	175
3	Le passé anglais comparé au passé français	179
	A. <i>Le prétérit (exo B)</i>	181
	B. <i>Le present perfect (exos A & C)</i>	183
	C. <i>Le past perfect/plus-que-parfait (exo D)</i>	186
4	L'emploi incontournable du passif en anglais	190
	A. <i>Pourquoi employer la voix passive ?</i>	191
	B. <i>Construire une phrase à la voix passive</i>	192

5	Comment nuancer ses propos	198
	A. <i>Les modaux et leurs périphrases</i>	200
	B. <i>Le cas de will et would</i>	205
6	Comment exprimer l'irréel, le regret, le souhait	210
	A. <i>Le prétérit modal</i>	211
	B. <i>Le plus-que-parfait modal</i>	213
	C. <i>Should à valeur de subjonctif</i>	214

CINQUIÈME PARTIE

SOIGNER L'EXPRESSION ORALE

1	Savoir bien différencier voyelles, diphtongues* et triptongues**	218
	A. « a » bref, « a » long, diphtongue ou triptongue ?	219
	B. « e » bref, « e » long ou diphtongue ?.....	220
	C. « i » bref, « i » long, diphtongue ou triptongue ?.....	221
	D. « o » bref, « o » long, diphtongue ou triptongue ?	223
	E. « u » bref, « u » long ou diphtongue ?	224
2	Reconnaître les voyelles et les consonnes silencieuses	227
	A. <i>Les voyelles silencieuses</i>	227
	B. <i>Les consonnes silencieuses</i>	228
3	Savoir différencier les homographes et les homophones	231
	A. <i>Les homographes (exo A)</i>	232
	B. <i>Les homophones (exo B)</i>	234
4	Apprendre à bien placer l'accent tonique ou l'accent de mot	238
	A. <i>Les mots de deux syllabes</i>	239
	B. <i>Les mots de plus de deux syllabes</i>	240
5	L'accent de phrase et les formes réduites	242
	A. <i>L'accent de phrase (exo A)</i>	243
	B. <i>L'accentuation emphatique (exo B)</i>	244
	C. <i>Les réductions</i>	245
6	Ne pas négliger l'intonation	248
	A. <i>L'intonation descendante</i>	249
	B. <i>L'intonation ascendante</i>	249
	C. <i>L'intonation ascendante-descendante</i>	250
	D. <i>L'intonation descendante-ascendante</i>	251